

## Announcement

### „Kleiner Berliner Bär 2022“

#### I. General

The “Kleiner Berliner Bär 2021” will be conducted in accordance with the ISU constitution and general regulations, the ISU Special Regulations and Technical Rules Single And Pair skating, and all relevant ISU Communications. Participation is open to all Competitors who belong to an ISU member, and qualify with regards to eligibility according to Rule 102, provided their age falls within the limits specified in rule 108, paragraph 3.c) for novices. Furthermore all participants must meet the participation, citizenship and residency requirements of Rule 109, paragraphs 1 through 5 and ISU communication 2030 or any update of this communication. This English version is valid for non-German clubs or associations.

**Organizer:** Berliner Eissport-Verband e.V. (Berlin Figure Skating Association) “BEV”

**Event location:** Erika-Hess-Eisstadion  
(indoor heated ice rink with surface of 60 x 30m)  
Address: Müllerstr. 185, 13353 Berlin

**Date:** 11.02. – 13.02.2022

**Start:** From ca. 14:00 planned

**Due date of nomination:** 23.01.2022

**Contact for nomination:** Clemens Brummer  
E-Mail: [clemens.brummer@eissport-berlin.de](mailto:clemens.brummer@eissport-berlin.de)

**Process of nomination:** The nomination must to be submitted by the sending club or institution and has to be completed on the form that will be received with this announcement (Meldeformular DEU). The nomination must to include the upload of the PPC’s to the following link: <https://dragoon.team/public/upload-shares/cExxFTw21f10xQqLu36o50jnISHXJ7Ao>

**Content of nomination:**

- 1) Name, Surname
- 2) Date of Birth
- 3) Name of the club and represented Country
- 4) Category
- 5) Planned Program Content (PPC) – upload
- 6) Confirmation of ISU member federation

With the submission of the nomination the club or federation is confirming the amateur-activities in sport and the fulfillment of all participation requirements including health checks of their athletes. Furthermore with the nomination the sending club or federation is agreeing on all terms of this announcement.

	With the arrival the skaters, their coaches or legal representatives have to register in the organizing office and hand over the skaters music.
<b>Nomination fee:</b>	<p>€ 45,-- for each nominated skater in categories AK                  € 50,-- for each nominated skater in categories over AK (SP+FP)                  € 70,-- for each nominated couple (Basic)                  € 80,-- for each nominated couple (Advanced)                  € 220,-- for each nominated Synchronized Skating-Team.</p>
	<p>The nomination fee is due with the announcement of the final list of participating competitors. The fee has to be transferred to the bank account of the Berlin Figure Skating Association.</p> <p>We refer that this is a nomination fee and will not be refunded in case of a withdraw.</p> <p>In case the competition has to be cancelled due to Corona / Pandemic – regulations or other unpredictable events the nomination fees will be refunded.</p>
<b>Bank information:</b>	<p>Name of receiver: Berliner Eissport-Verband e.V.                  Financial institute: Commerzbank                  Account number (IBAN): <b>DE08100400000204313100</b>                  Comment of transfer: KBB22, Name of club</p>
<b>Conditions for competition:</b>	<p>The competitions categories will be executed according to the current ISU regulations und ISU communications as far as no other conditions are stated within the category's descriptions.</p> <p>The winners (place 1-3) of all categories receive a trophy and certificate. Victory ceremony is held for placements 1-6.</p>
<b>Eligibility:</b>	For international participants (amateurs) from EU countries, who meet the conditions of participation through their club, belong to an ISU member and being registered through their club or association. However, please obtain the approval of the respective national association beforehand.
<b>Limitation of participants:</b>	<p>All participating national and international associations can register a maximum of five participants per competition.</p> <p>However, the organizer reserves the right to allow a larger number of participants per category. If the number of participants is too high, the organizer has the right to reduce the number of participants. The participation of the Berlin athletes takes place according to a valid decision of the Berlin Figure Skating Association.</p>
<b>Judges/TS/TC:</b>	<p>Each participating Association is requested to send one official (TS/TC/judge) with minimum a national qualification.</p> <p>Cost for traveling, accommodation, and subsistence costs are carried by the sending association or club. The organizer does not cover any costs.</p> <p>For athletes whose association or club does not send any official, the double nomination fee has to be paid with the official nomination.</p> <p>The catering of the judges is organized in the ice rink.</p>
<b>Nomination contact for Ju/TS/TC:</b>	<p>Peggy Sonntag                  E-Mail: <a href="mailto:Peggy.Sonntag@Eissport-Berlin.de">Peggy.Sonntag@Eissport-Berlin.de</a></p>
<b>Compensation:</b>	The costs for travel, accommodation and meals are borne by the nominating associations, clubs or participants themselves. The participants receive no compensation.

**Liability:** The organizer / host does not take over any liability due to accidents or other damages for the participants and officials in any event.

**Determination of results:** Results of all categories will be made with the ISU-Judging-System.

**Announcement of results:** All competition results as well as photos & videos (including livestream) of the competition will be published online. With the nomination for the competition, the participants or their legal representatives agree to the publication.  
**Please heed the separate note on the last page!**

**Programminhalte PPC:** The Planned Program Content must to be uploaded by using the sent PDF-file until the nomination deadline to the following link:  
<https://dracoon.team/public/upload-shares/cExxFTw21f10xQqLu36o50jnISHXJ7Ao> .  
 In case of any technical problems please contact Clemens Brummer  
[clemens.brummer@eissport-berlin.de](mailto:clemens.brummer@eissport-berlin.de) .  
 PPC's in formats other than PDF will not be accepted and ignored.

## II. Technical conditions

**Schedule:** The schedule will be prepared after the deadline of nomination and sent out all nominating associations or clubs as soon as possible and published on the BEV website.

**Draw:** Due to organizational reasons the first draws will be randomly calculated by computer using the ISU drawing application. Starting orders of the free programs correspond to the placements of the short programs in reverse order.

**Music playback:** CD-R (no CD - RW)  
 Each competitor has to hand in a CD separately for each program.

The recording must be in a perfect playable condition and has to be labeled with the following information:

1. Surname and name of the competitor
2. Category
3. Name of the Club and/or Association
4. Duration of music

Inadequately labelled recordings will not be accepted. The organizer is not taking responsibility for damages.

Please do not forget a replacement CD for cases of technical problems

**III. Purpose of the event** Promotion of figure skating in the national and international youth level.

## IV. Categories

**General:** For all categories, binding program content are valid. These rules must comply with the rules or recommendations of the ISU or the German Figure Skating Association.

### 1. Novice Categories

The categories of advanced Novice are executed according to the current ISU regulations.

For German figure skating members the figure skating test (Kürklasse) 4 is mandatory.

Participants of the German National Novice Championships (accept Ice Dance & Pair Skating) are not allowed to

participate in this competition.

Open for all participants (single, pair) fulfilling the terms of the ISU regulations for advanced novice in the present season.

**a) Advanced Novice Boys**

- Short program: 2 min 20 sec, +/- 10 sec
- Free program: 3 min, +/- 10 sec

**b) Advanced Novice Girls**

- Short program: 2 min 20 sec, +/- 10 sec
- Free program: 3 min, +/- 10 sec

**c) Advanced Novice Pairs**

- Short program: 2 min 20 sec, +/- 10 sec
- Free program: 3 min, +/- 10 sec

**d) Basic Novice Pairs**

- Free program: 3 min, +/- 10 sec

**On request of the announcing institution or club, the permission can be given to start in the pair's novice category, even though the formal requirements are not fulfilled.**

<https://www.isu.org/figure-skating/rules/fsk-communications/25882-isu-communication-2396/file>

## **2. Juvenile Girls and Boys (Neulinge) U 12 (calls up to level 3)**

Open for participants who have not reached the age of 12 years by the 01.07.2018

For German figure skating members the figure skating test (Kürklasse) 5 is mandatory.

Participants of the German National Novice Championships) are not allowed to participate in this competition.

**Short program: max. 2 min 20 sec, +/- 10 Sec.**

- Program content as stated in the Novice category according to the current ISU communications. Special conditions: The jump combination can consist of a single and double jump or double and double jump.

**Free program: 3 min, +/- 10 sec**

- Program content according to the ISU communications for the Novice category

<https://www.isu.org/figure-skating/rules/fsk-communications/25882-isu-communication-2396/file>

## **3. Age categories**

### **3.1. Girls and Boys AK 7 – 10 (calls up to level 2)**

Technical & program requirements for all competitions of age categories:

**Free program: max. 3:10 min**

- Shorter programs are not penalized.

**Program content:** Total amount of elements is nine (9)

**a. Jumps:**

Max. of six (6) listed jump elements are allowed. In the categories of AK 8, 9, and 10 one of the jump element has to be an Axel Paulsen type (A waltz jump meets this requirement but does not earn a value of points).

There are up to two (2) jump combinations or jump sequences allowed. The jump combination must to

consist of max. two (2) jumps. The jump combination can consist of any number of jumps, but only the jumps with the highest listed value are included in the call.

Jump repetitions: Every jump can only be shown twice (2); exception in AK 7, where every jump is allowed to be shown three times. Jumps with the same name but different number of revolutions are counted as different jumps.

A maximum of two (2) jumps with two and a half (2 ½) revolutions can be repeated when once shown in a jump combination or jump sequence (so max. two (2) times).

**b. Spins:**

Max. two (2) different spins of different nature are permitted to be shown. One of this spins must to be a spin in only one basic position. (Different nature means, that the abbreviation is not matching to each other).

**c. Step sequence**

Max. of one (1) step sequence is allowed.

**Program components:**

The following 4 components will be judged:

- **Skating Skills**
- **Transitions**
- **Performance/Execution**
- **Interpretation**

The factor of the program components is 1,5.

Age classification:

- a. Age category girls AK 7 and younger  
**Open for participants who have been after 01.07.2014**
- b. Age category boys AK 7 and younger  
**Open for participants who have been after 01.07.2014**
- c. Age category girls AK 8 and younger  
**Open for participants who have been born between 01.07.2013 and 30.06.2014**
- d. Age category boys AK 8 and younger  
**Open for participants who have been born between 01.07.2013 and 30.06.2014**
- e. Age category girls AK 9 and younger  
**Open for participants who have been born between 01.07.2012 and 30.06.2013**
- f. Age category boys AK 9 and younger  
**Open for participants who have been born between 01.07.2012 and 30.06.2013**
- g. Age category girls AK 10 and younger  
**Open for participants who have been born between 01.07.2011 and 30.06.2012**
- h. Age category boys AK 10 and younger  
**Open for participants who have been born between 01.07.2011 and 30.06.2012**

---

## 3.2. Synchronized Skating

### a) Based on rules of Advanced Novice

Must at least be 10 by July 1st 2021, but not older than 15.

16 skaters with up to 4 alternates

According to Communication 2184 for Advanced Novice

**Free program: 3:00 Min. (+/- 10 sec.)**

### Program-Component Factor 1.2

### b) Juvenile

Must not be older than 13 by July 1st 2021

8 - 16 skaters with up to 4 alternates

According to Communication 2184 for Basic Novice

**Free Program: 3:00 min (+/- 10 sec.)**

### Program-Component Factor 1.2

<https://isu.org/synchronized-skating/rules/sys-communications/20791-2238-sys-novice-guidelines-wbp-2019-20/file>

as stated in

<https://isu.org/synchronized-skating/rules/sys-communications/25796-isu-communication-2392/file>

---

Martin Liebers

Berliner Eissport-Verband e.V.

Berlin, 06<sup>th</sup> January 2021



## Corona - Protection

In order to have permission to enter the ice rink or participate in the competition, the current Corona rules of the City of Berlin are valid and executed. In general this means that the permission is given with the German "2G+" rule, which means visitors and participants must have the following certificates:

- Vaccinated + negatively tested (PCR/48h or rapid tested/24h)
- Recovered + negatively tested (PCR/48h or rapid tested/24h)

Persons who do not fulfil a) or b) with both verifications are not allowed to enter the ice rink. This will be controlled at the entrance.

Due to the risk that the Corona rules can change within days or weeks, the organizer will publish the actual valid behavioural regulations one week ahead of the competition start.

Da sich die Corona-Regeln wöchentlich ändern können, wird spätestens eine Woche vor Wettbewerbsbeginn eine Coronaverhaltensregel für die Eishalle Erika-Hess-Eisstadion veröffentlicht.

## Data protection & Publication of results:

All competition's results as well as pictures and videos (including live stream) of the competition's participants are/ can be published online.

With the official nomination to the competition all participants or their legal deputies agree to these publications.

Consent to data collection, processing and use:

With my registration / signature I confirm the representative and reporting association or national association as well as the organizing federation under possession of my full consciousness and my binding power, my participation or participation of my child in this competition.

To carry out the tasks associated with the organization of the competition the respective listed data is collected for legitimate interests: Name (children/adult), date of birth, club, association / federation.

The data is handled confidentially and in compliance with data protection. At the same time I declare by revocation and opposition reservation that I agree to all resulting photos, data, sound and video recordings related to the competition which are recorded by myself or my child may be published for information purposes of the general public on the Internet and others media (press, newspaper, radio, etc.).

All good manners in dealing with such personal data will be maintained and they are a matter of high respect.

Hereby I acknowledge that at any time without stating any reasons and by a simple explanation to the Berlin figure skating association (telephone, E-Mail, post office) I can give away my consent to withdraw from this agreement. (Berliner Eissportverband e.V., Fritz-Wildung-Str. 9, 14199 Berlin, Tel +49 30 823 40 20, E-Mail ([Info@Eissport-Berlin.de](mailto:Info@Eissport-Berlin.de))).

I acknowledge that by revoking my agreement the legality of the survey carried out on the basis of the consent until the revocation, processing and the use of my personal data is not affected. Media content which has been made available to the public already, cannot be subject of any deletion. Hardship cases, on the other hand, receive special treatment (justified objection of persons on pictures, objects, etc.). Likewise it is my right to have access to inquiry, amendment or even deletion without any restriction.

A restriction of the data collected, processed and used is not possible. This is not including data created and published as media content. As of the above stated reasons it is mandatory for the fulfillment of the order and resulting contract of all involved workforces commissioned by the organizer. In case of “Kleiner Berliner Bär” it is the section of figure skating of the Berlin Ice Sport federation (Berliner Eissport-Verband e.V., Fritz-Wildung-Str. 9, 14199 Berlin, [www.eissport-berlin.de](http://www.eissport-berlin.de)).